

PDF Compressor Free Version

ZITEX®

Conventional & Addressable Fire Alarm Systems



سری سیستم های اعلام حریق متعارف هوشمند
Conventional Smart Fire alarm Systems Series





پروانه استاندارد محصولات اعلام حریق تولیدی از سازمان ملی استاندارد ایران
Certificate from National Iranian Standard organization for ZITEX fire alarm products



اولین برند ملی تایید صلاحیت شده توسط سازمان آتش نشانی و خدمات ایمنی شهرداری تهران
The first national brand whose quality is certified by firefighting organization and safety services of Tehran Municipality



آزمایشگاه آرمان ایمن ایرانیان، آزمایشگاه همکار سازمان ملی استاندارد ایران
آزمایشگاه همکار علمی و فنی سازمان آتش نشانی و خدمات ایمنی شهرداری تهران
Arman Iman Iranian Laboratory - Accredited laboratory of Iranian National Standards Organization - Scientific and technical colleague laboratory of firefighting organization and safety services of Tehran municipality



لوح تقدیر مرکز تحقیقات مسکن و شهرسازی وزارت راه، مسکن، شهرسازی
بابت تدوین استانداردهای ملی اعلام حریق
Letter of appreciation for compilation of the fire alarm national standards from research centers of ministry of road, housing and urbanization



گواهینامه مدیریت کیفیت ISO 9001-2008 از TÜV نورده آلمان
و مرکز تایید صلاحیت ایران (NACI)
Certificate of Quality Management ISO 9001-2008 from TÜV of Germany and Iranian authority confirmation center NACI



استاندارد الزامات CE اروپا از موسسه G2S ایتالیا
CE standard of the Europe from G2S institute of Italy



استاندارد EN 54 از موسسه Dedal بلغارستان
According to EN 54 standard issued by Dedal Company, Bulgaria



گواهی ستاره طلایی کیفیت از موسسه AOL انگلستان تایید صلاحیت شده از UKAS انگلستان
The certification of quality golden star from AOL institute of England confirmed by UKAS of England.



نندیس ستاره طلایی کیفیت از موسسه AOL انگلستان تایید صلاحیت شده از UKAS انگلستان
The statue of quality golden star from AOL institute of England confirmed by UKAS of England.



نندیس تولید کننده برتر ملی (طبق نظر مجله حریق - ایران آگرم)
The statue of national superior manufacturer (according to questionnaire of Harigh Journal- Iran alarm)



نندیس اجلاس جهانی نشان منتخب (مرکز ملی رقابت - انجمن مدیران کیفیت ایران - انجمن بهره‌وری ایران - انجمن مدیران فناوری ایران)
The selected company by the global brand forum (National Iranian competition center; The association of Iranian quality managers, Iranian exploitation association, Iranian association of technology managers)

Catalog Series

PDF Compressor Free Version

Conventional Smart Series



فهرست
Contents

۳	معرفی
4	Introduction
۵	ZX-1800-N دستگاه مرکزی اعلام حریق
5	Fire Alarm Control Panel
۷	ZI-S 820 دتکتورهای دودی فوتوالکتریک
	ZI-S 817 Photoelectric
7	ZI-S 815 Smoke Detectors
۹	ZI-H 720 دتکتورهای حرارتی
	ZI-H 717 دما ثابت و افزایشی
9	ZI-H 715 Heat Detector FIX & ROR
۱۱	ZI-HSD1020 دتکتورهای ترکیبی دود و حرارت
	ZI-HSD 1015 Heat & Photoelectric
11	Smoke Detector
۱۳	ZI-G915 دتکتور گاز
13	Gas Detector
۱۴	ZI-CP 85 سیستمی های اعلام حریق
	ZI-CP 86
14	ZI-CP 95 Manual call points
۱۵	ZI-SS 81 آژیر فلاشرهای اعلام حریق
	ZI-SS 88
15	Fire Alarm Sounder Beacons
۱۷	ZI-R 80 ریموت اندیکاتور
17	Remote Indicator
۱۷	ZX-S1 اسپری تست دتکتور دود
17	Smoke Detector tester

۱۳۸۶ تأسیس شرکت ZITEX

۱۳۸۶ با کنون حضور بسندبر در نمایشگاههای تخصصی داخلی و خارجی (صنعت ساختمان - برق - ایمنی)

۱۳۸۶ تأسیس بخش مهندسی طراحی و R&D و آغاز تولید محصولات

۱۳۸۷ تأسیس مرکز تخصصی خدمات فنی و گارانتی

۱۳۹۱ اخذ گواهینامه مدیریت کیفیت ISO 9001-2008 از بوف نورد آلمان و مرکز تأیید صلاحیت ایران NACI

۱۳۹۱ برگزیده اجلاس جهانی نشان منتخب (مرکز ملی رقابت - انجمن مدیران کیفیت ایران)

انجمن بهره‌وری ایران - انجمن مدیران فناوری ایران

۱۳۹۱ اخذ گواهی Global Brand Management از BSigroup.ae

۱۳۹۱ اخذ گواهی مدیریت توسعه از مدیریت فناوری و توسعه شرکت Philips هلند

۱۳۹۲ اخذ استاندارد الزامات CE اروپا از موسسه G2S ایتالیا

۱۳۹۲ اخذ تئدریس و گواهی شماره خلاصی کیفیت از موسسه انگلستان تأیید صلاحیت شده از UKAS انگلستان

۱۳۹۳ تأسیس مرکز تولید ماشین آلات و تجهیزات آزمایشگاهی مرتبط با ساخت الکترونیک و اعلام حریق

۱۳۹۳ گردآوری و مسند سازی رزومه در خور و موفق در رابطه با تجهیز مراکز مهم دولتی، ادارات، بانک‌ها و مراکز خصوصی از سراسر ایران

۱۳۹۴ عضو کارگروه تخصصی به روز رسانی استاندارد ملی اعلام حریق با همکاری مرکز تحقیقات وزارت راه، مسکن و شهرسازی - سازمان ملی استاندارد ایران - سازمان آتش نشانی و خدمات ایمنی شهرداری تهران و سازمان نظام مهندسی ایران

۱۳۹۴ تمدید گواهینامه مدیریت کیفیت ISO 9001-2008 از بوف نورد آلمان و مرکز تأیید صلاحیت ایران NACI

۱۳۹۴ اخذ پروانه استاندارد محصولات اعلام حریق تولیدی از سازمان ملی استاندارد ایران

۱۳۹۴ اخذ تئدریس تولید کننده بر بر ملی (طبق نظر سنجی مجله حریق - ایران آلام)

۱۳۹۵ عضو کمیته تخصصی تدوین استاندارد ملی اعلام حریق

۱۳۹۵ صادرات کالاهای با کیفیت هم سطح برندهای بین المللی

۱۳۹۵ تأسیس آزمایشگاه تخصصی تجهیزات اعلام حریق مسطح لایه‌توارهای جهانی، دارای ماشین آلات تخصصی و حرفه‌ای و توانمندی فنی صدور گواهینامه ازمیون بر اساس دستور العمل‌های NFPA-VDS-BS5839-EN54-ISIRI

۱۳۹۵ آزمایشگاه همکار سازمان ملی استاندارد ایران

۱۳۹۵ آزمایشگاه همکار علمی و فنی سازمان آتش نشانی و خدمات ایمنی شهرداری تهران

۱۳۹۵ اولین پرنده ملی تأیید صلاحیت شده توسط سازمان آتش نشانی و خدمات ایمنی شهرداری تهران

۱۳۹۶ دریافت لوح تقدیر مرکز تحقیقات مسکن و شهرسازی وزارت راه، مسکن، شهرسازی بابت تدوین استاندارد ملی اعلام حریق

۱۳۹۶ افتتاح بخش شیمی حریق زیبتکس

۱۳۹۶ تولید آمبری تست دتکتور دود برای اولین بار در ایران

۱۳۹۶ اخذ گواهی استاندارد CE مطابق با استاندارد EN54 از Dedal بلغارستان (عضو سازمان بین المللی Nando)

۱۳۹۷ تمدید گواهینامه آزمایشگاه همکار سازمان ملی استاندارد ایران

۱۳۹۷ تمدید پروانه های استاندارد محصولات اعلام حریق تولیدی از سازمان ملی استاندارد ایران



PDF Compressor Free Version



- 2006 Establishing Zitex company
- 2008 till now Continuous attendance in domestic and foreign special fairs (Construction Industries, Electricity and IPAS)
- 2007 Establishing the designing engineering and R&D and start production line
- 2008 Establishing technical and guarantee services special center
- 2012 Receiving the certificate of quality management ISO 9001-2008 from TÜV of Germany and Iranian authority confirmation center NACI
- 2012 The selected company by the global brand forum (National Iranian competition center, The association of Iranian quality managers, Iranian exploitation association, Iranian association of technology managers)
- 2012 Receiving Global Brand Management certificate from BSLgroup.ae
- 2012 Receiving development management certificate from development and technology management of Netherland Philips Co.
- 2013 Receiving the CE standard of the Europe from G2S institute of Italy
- 2013 Receiving the statue and certificate of quality golden star from ACL institute of England confirmed by UKAS of the England
- 2014 Establishing a center for manufacturing machineries and laboratory equipment for electronics and fire alarm
- 2014 Collecting and documentation of a resume in relation to equipping important governmental centers, departments, banks, private sectors in Iran
- 2015 A member to workgroup of updating national standards of fire alarm in cooperation with important research centers of Ministry of road, housing and urbanization- Iranian national standard organization- Firefighting organization and Safety services department of Tehran Municipality- Iranian engineering council organization
- 2015 Extending the ISO 9001-2008 quality management certificate from TÜV of Germany and Iranian authority confirmation center NACI
- 2016 Receiving Certificate from National Iranian Standard organization for ZITEX products
- 2015 Receiving the statue of national superior manufacturers (according to questionnaire of Harigh journal- Iran alarm)
- 2016 A Member of special committee of approvals by national standard organization for fire alarm systems
- 2016 Exporting products with quality comparable with international brands
- 2016 Establishing special laboratory for fire alarm equipment comparable with international laboratories, having special machineries with professional capabilities for issuing test certificates in accordance with NFPA-VDS-BS5839-EN54-ISIRI instructions
- 2016 Accredited laboratory of Iranian national standard organization
- 2016 Scientific and technical colleague laboratory of firefighting organization and safety services of Tehran municipality
- 2016 The first national brand whose quality is certified by firefighting organization and safety services of Tehran Municipality
- 2017 Receiving letter of appreciation for compilation of the fire alarm national standard from research center of ministry of road, housing and urbanization
- 2017 Opening Zitex Chemistry of fire department
- 2017 Production of testing spray for smoke detectors for the first time in Iran
- 2017 Receiving the CE standard from Dedal Bulgaria (Member of the Nando international organization) according to the EN54 standards
- 2018 Extending the certificate of accredited laboratory of Iranian national standard organization
- 2018 Extending the certificate of ZITEX fire alarm products from Iranian national standard organization

Technical Specification

مشخصات فنی



Smoke Detector Model	ZX-1800 N	مدل دستگاه مرکزی
Design standard	BS EN 54-2, 54-4 and ISIRI 8707	استاندارد طراحی
Technology of the circuits	SMT	تکنولوژی تولید مدارات
Number of zones	2-18 Zones	تعداد زون در هر دستگاه
Expandability with networking	38 Zones	قابلیت افزایش در صورت شبکه شدن
Input voltage	220 ± 10% V a.c.	ولتاژ ورودی
Internal power supply	24 V d.c.	منبع تغذیه داخلی
Required battery	2x12 V (7.5Ah)	باتری موردنیاز
Min & Max output current	1500 , 4000 mA	حداقل و حداکثر جریان مصرفی
Output voltage	24 V d.c.	ولتاژ خروجی
Max number of smoke detectors per zone	25 (ZITEX Detectors)	حداکثر تعداد دتکتور دود در هر زون
Maximum number of heat detectors per zone	25 (ZITEX Detectors)	حداکثر تعداد دتکتور حرارتی در هر زون
Max number of manual call point per zone	Unlimited	حداکثر تعداد قسمتی در هر زون
Max number of addressable Xing output	10	حداکثر تعداد آدرس 30mA در هر زون
End of line resistor value	6000Ω (5% tolerance, 0.5w)	مقدار مقاومت پایانی خط
Max. open circuit/normal circuit voltage	1A 30 VDC max Voltage Free	کنشکته راه کنی (به ولتاژ اعلی وصل نشود)
Approx cable cross section and size	1.5 mm ²	مقطع مناسب کابل برای طولهای و آبرها
Main terminal (ext), Slave output, ALP substation	1 A F 20mm	فیوز فیدل اصلی و خروجی آدرس و خروجی کنش
Battery fuse	2 A F 20mm	فیوز باتری
Material	Non Flammable ABS	جنس بدنه
Dimensions	425 × 275 × 125 mm	ابعاد
Weight (Without batteries)- 18 Zones	2.2 kg	وزن بدون باتری- 18 زون

Main Features

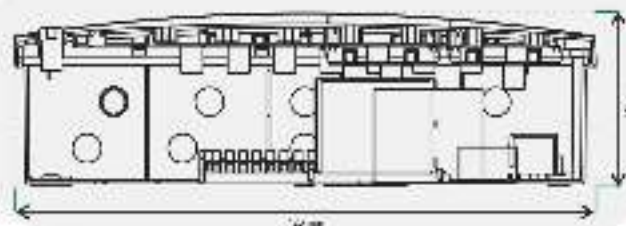
ویژگی ها

F.A.P Technology (Reflected) places a specialized software to remove false alarm	تکنولوژی F.A.P (مبتنی بر رفلکس) و نرم افزارهای تخصصی حذف آلارم های کاذب
Switch key for operator	کلید برای اپراتور (کلید کار)
Button for Reset/ Test of Buzzers/ Test of LEDs	دکمه ریست/ تست زنگ/ تست لامپهای
Button for silence alarm sounders	دکمه قطع آژیر آتشی
Button for silence buzzers	دکمه قطع بازر خط
Button for testing the sounders (Evacuate)	دکمه تست آژیر (تخلیه)
Indication of sounder fault	نمایشگر خطای آژیر
Indication of battery/ power supply fault	نمایشگر خطای برق ورودی/ قطع باتری
Indication for Power ON	نمایشگر Power ON
Indication for Zone Fire	نمایشگر حالت حریق زون
Indication for Zone Fault	نمایشگر حالت خطا در زون
Indication for open circuit zone fault	نمایشگر خطای مدار باز
Indication for short circuit zone fault	نمایشگر خطای اتصال کوتاه
Ability to isolate zones	امکان ایزوله کردن زون
Indication for battery charging fault	نمایشگر خطای شارژ باتری
Two outputs for sounders	خروجی دو خطا خروجی برای آژیر
Ancillary connections for expansion	اتصالات فرعی جهت توسعه مدارات
Auxiliary relay for installation of auxiliary systems	رله تقویتی جهت راه اندازی سیستم های جانبی
Ability to launch Auto Dialer	توانایی راه اندازی دفتر کننده خودکار
Automatic feeding of batteries in case of main power failure	تغذیه اتوماتیک از باتری در صورت قطع برق شهری
Automatic battery charging after reconnecting Main power	شارژ اتوماتیک باتری پس از برقراری برق شهری

PDF Compressor Free Version



ZX-1800-N



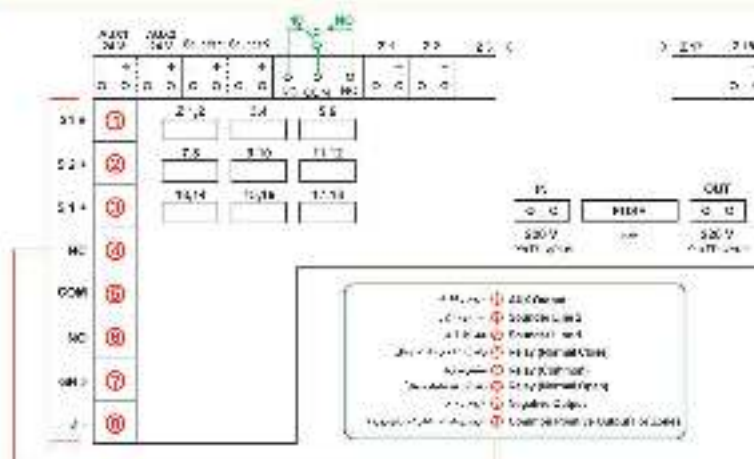
Main Features

- Designed and manufactured according to EN 54-2, 54-4 and ISIRI 3707
- Metallized circuits with resistant layer against humidity and corrosive materials
- Use of specialized software and hardware to stabilize circuits against electromagnetic noises
- Chrome plating of all metal parts to protect against rust
- Strong body, resistant to shock and vibration
- Possibility for using of repeaters / Networking available
- Wall and flush mounting available
- Accessories and spare parts / Technical manual and installation guide
- 2 years golden guarantee and 20 years after-sales service
- 100% quality control

ویژگی ها

- براساس و مطابق مطابق با الزامات استاندارد ملی ایران شماره ۳۷۰۷ و استاندارد رد بین المللی EN 54-2, 54-4
- مقاومت مناسب در برابر رطوبت، خوردگی، گازهای اسید و مواد شوینده
- برای استفاده از نرم افزارها و سخت افزارهای تخصصی جهت مقاوم نمودن مدارات در برابر نویزهای الکترومغناطیسی
- آبکاری کروم تمامی قطعات فلزی جهت مقاوم نمودن در برابر زنگ زدگی
- بدنه مستحکم، مقاوم در برابر ضربه و لرزش
- قابلیت استفاده از تکرار کننده / قابلیت شبکه شدن
- قابلیت نصب دیواری و رومیزی
- مجاز جایی بدگی / دقت در نصب و راه اندازی نصب
- دو سال گارانتی طلایی و ۲۰ سال خدمات پس از فروش
- کنترل کیفیت ۱۰۰ درصدی

Installation Guide



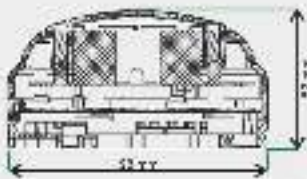
راهنمای نصب



ZI-S 820



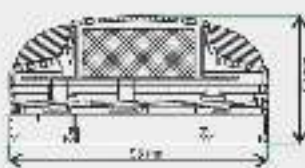
ZI-S 820



ZI-S 817



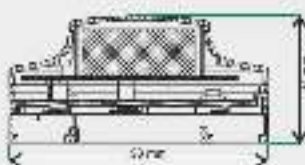
ZI-S 817



ZI-S 815



ZI-S 815



دکتورهای دودی فوتوالکتریک Photoelectric Smoke Detector

PDF Compressor Free Version

مشخصات فنی

Smoke Detector Model	ZI-S 820	ZI-S 817	ZI-S 815	مدل دکتور دودی
Detector Class	Photoelectric Smoke Detector دکتور دودی فوتوالکتریک			کلاس دکتور
Technology of the Circuits	SMT			تکنولوژی تولید مدارات
Design Standard	BS EN-54-7 and ISIRI 3708, 3709			استاندارد طراحی
Operating Voltage	12-32 V d.c.			گیمتره ولتاژ
Static Current at 24 V d.c.	≤50 μA			جریان در حالت نرمال در ولتاژ ۲۴ V d.c.
Alarm Current at 24 V d.c.	≤20 mA			جریان در حالت آلام در ولتاژ ۲۴ V d.c.
Operating Temperature	-15 °C — +80 °C			گیمتره دمای کارکردی
Operating Humidity	(Non-condensing) 0% — 88% RH (بدون صحن)			گیمتره رطوبت کارکردی
Sensitivity (Standard Range)	0.2 dB/m	0.25 dB/m	0.3 dB/m	حیزان حساسیت به دود (محدوده مجاز استاندارد)
Start-up Time	5 Sec			مدت زمان راه اندازی اولیه
Coverage	100 m ²			مساحت منطقه تحت پوشش
IP Rating	IP 43			درجه حفاظت
LEDs Visibility	360 °			قابلیت رویت LED ها
LED at Normal Condition	Flashing Green سبز چشمک زن			معمکرد LED در حالت نرمال
LED at Alarm Condition	Fixed Red قرمز ثابت			معمکرد LED در حالت آلام
Wiring without Remote	2-wires			سیم بندی بدون ریموت
Wiring with Remote	3-wires			سیم بندی با ریموت
Material	(Non-Flammable) ABS (غیر قابل اشتعال)			جنس بدنه
Dimension	φ 98 × 52 mm	φ 98 × 50 mm	φ 98 × 45 mm	ابعاد
Weight	157 g	148 g	138 g	وزن

Main Features

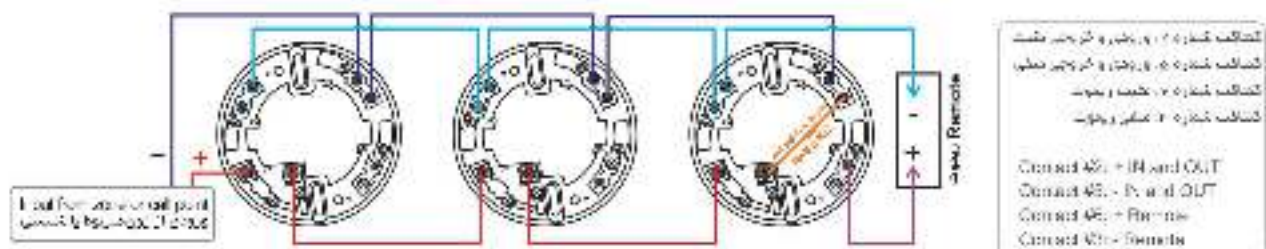
ویژگی ها

F.A.P Technology (reflective plates and specialized software to extract false warn)
Designed and manufactured according to EN 54-7 and ISIRI 3708, 3709
Metalized circuits with resistant layer against humidity and corrosive materials
Use of specialized software and hardware to stabilize detectors against electromagnetic noises
Intelligent system for detecting false noise from real fires
Chrome plating of all metal parts to protect against rust
Optimal performance against white and black smokes
Strong body, resistant to shock and vibration
Automatic Start-up
Auto-retest capability
Double contacts for ease of installation and prevention of non-standard connections during installation
Low current consumption
Easy installation and maintenance
Two Years golden guarantee and 20 years after-sales service
100% quality control

تکنولوژی F.A.P (صفحات بازتابی و نرم افزارهای تخصصی حذف آلام های کاذب)
طراحی و ساخت مطابق با الزامات استاندارد ملی ایران شماره ۳۷۰۸، ۳۷۰۹ و استاندارد بین المللی EN 54-7
مدارات فلزاتی با لایه مقاوم در برابر رطوبت و مواد خوردنده
استفاده از نرم افزار و سخت افزارهای تخصصی جهت مقاوم نمودن دکتورها در برابر نویزهای الکترومغناطیسی
سیستم هوشمند تشخیص نویزهای کاذب از آلهای واقعی
آلومیناسیون تمام اجزای فلزی جهت مقاوم نمودن در برابر زنگ زدگی
عملکرد مطلوب در برابر دودهای سفید و سیاه
بدنه مقاوم، مقاوم در برابر ضربه و لرزه
راه اندازی، بهمانیک
توانایی تست خود
کناتک های دوقل برای سهولت نصب و جلوگیری از اشتباهات غیر استاندارد در حین نصب
کمترین میزان مصرفی
تعمیر و نگهداری آسان
دو سال گارانتی طلایی و ۲۰ سال خدمات پس از فروش
کنترل کیفیت ۱۰۰ درصدی

Installation Guide

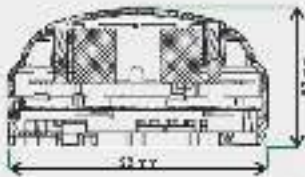
راهنمای نصب





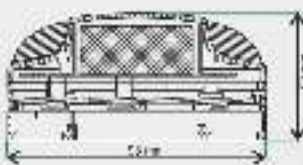
ZI-H 720

ZI-H 720



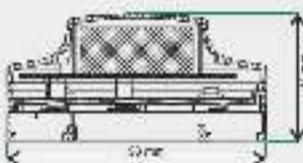
ZI-H 717

ZI-H 717



ZI-H 715

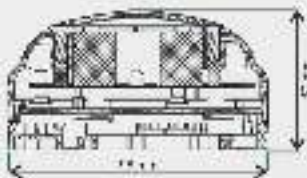
ZI-H 715





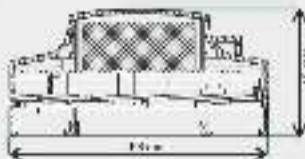
ZI-HSD 1020

ZI-HSD 1020



ZI-HSD 1015

ZI-HSD 1015



دکتورهای ترکیبی دود و حرارت Heat & Photoelectric Smoke Detector

PDF Compressor Free Version

مشخصات فنی

Smoke Detector Model	ZI-HSD 102D		ZI-HSD 101S		مدل دکتور حرارتی
Technology of the Circuits	SMT				تکنولوژی تولید مدارات
Design Standard	BS EN-54-5, 54-7 and ISIRI 3708, 3709, 3710				استاندارد طراحی
Operating Voltage	12-32 V d.c.				گهواره ولتاژ
Static Current at 24 V d.c.	≤50 μA				جریان در حالت برهال در ولتاژ ۲۴ V d.c.
Alarm Current at 24 V d.c.	≤20 mA				جریان در حالت آلارم در ولتاژ ۲۴ V d.c.
Operating Temperature	-15 °C — +80 °C				گستره دمای کارکردی
Operating Humidity	(Non-condensing) 0% — 98% RH (بدون یخ زدگی)				گستره رطوبت کارکردی
Alarm Temperature (Class of Heat Detector According to EN 54-5)	60°C ± 5°C A2R	60°C ± 5°C A1S	60°C ± 5°C A2R	60°C ± 5°C A1S	دماهی آلارم (طبق دکتور سرازین طبق استاندارد EN 54-5)
Sensitivity (Standard Range)	0.2 dB/m (0.05 — 2dB/m)		0.3 dB/m (0.06 — 2dB/m)		میزان حساسیت به دود (محدوده مجاز استاندارد)
Start-up Time	5 Sec				مدت زمان راه اندازی اولیه
Coverage	100 m²				مساحت منطقه تحت پوشش
IP Rating	IP 43				درجه حفاظت
LEDs Visibility	360 °				قابلیت رویت LED ها
LED at Normal Condition	Flashing Green  سبز چشمک زن				عملکرد LED در حالت برهال
LED at Alarm Condition	Fixed Red  قرمز ثابت				عملکرد LED در حالت آلارم
Wiring without Remote	2 wires				سیم بندی بدون ریموت
Wiring with Remote	3 wires				سیم بندی با ریموت
Material	(Non-Flammable) ABS (غیر قابل اشتعال)				جنس بدنه
Dimension	ø 98 × 59 mm		ø 98 × 45 mm		ابعاد
Weight	157 g		140 g		وزن

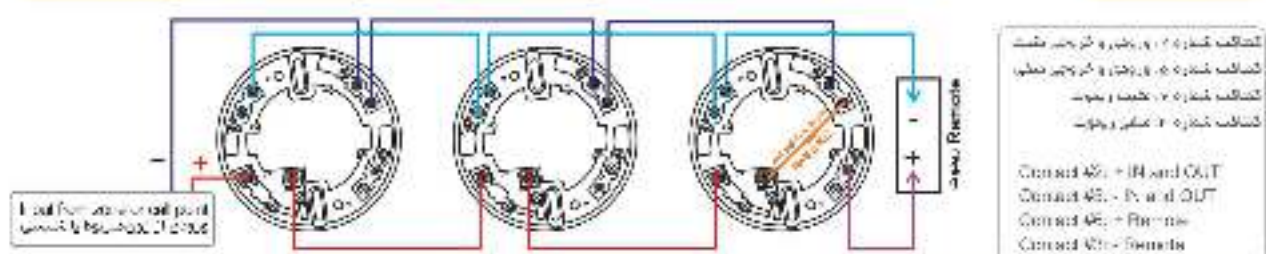
Main Features

ویژگی ها

F.A.P Technology (effective plates and specialized software to remove false alarm)	تکنولوژی F.A.P: صفحات فلزی و نرم افزارهای تخصصی حذف آلام های کاذب
Designed and manufactured according to EN 54-5, 54-7 and ISIRI 3708, 3709, 3710	طراحی و ساخت مطابق با الزامات استاندارد ملی ایران شماره ۳۷۰۹، ۳۷۰۷ و ۳۷۱۰ و استاندارد بین المللی EN 54-5, 54-7
Metalized circuits with resistant layer against humidity and corrosive materials	مدارات فلزی با لایه مقاوم در برابر رطوبت و مواد خوردنده
Use of specialized software and hardware to stabilize detectors against electromagnetic noises	استفاده از نرم افزار و سخت افزارهای تخصصی جهت مقاوم نمودن دکتورها در برابر نویزهای الکترومغناطیسی
Intelligent system for detecting false noise from real fires	سیستم هوشمند تشخیص نویزهای کاذب از آوارهای واقعی
Chrome plating of all metal parts to protect against rust	آبکاری تمام اجزای فلزی جهت جلوگیری از زنگ زدگی
Optimal performance against white and black smokes	عملکرد مطلوب در برابر دودهای سفید و سیاه
Strong body, resistant to shock and vibration	بدنه مستحکم، مقاوم در برابر ضربه و لرزش
Automatic Start-Up	راه اندازی خودکار
Auto- reset capability	توانایی تنظیم مجدد
Double contacts for ease of installation and prevention of non-standard connections during installation	کنтакты های دبل برای سهولت نصب و جلوگیری از اتصالات غیر استاندارد در حین نصب
Low current consumption	کمترین جریان مصرفی
Easy installation and maintenance	نصب و نگهداری آسان
Two Years golden guarantee and 20 years after-sales service	دو سال گارانتی طلایی و ۲۰ سال خدمات پس از فروش
100% quality control	کنترل کیفیت ۱۰۰ درصدی

Installation Guide

راهنمای نصب

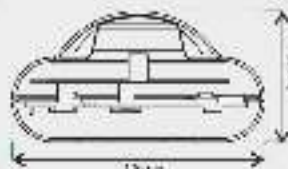


دکتور گاز Gas Detector

PDF Compressor Free Version



ZI-G 915



Gas Detector Model	ZI-G 915	مدل دکتور گاز
Technology of the Circuits	SMT	تکنولوژی تولید مدارات
Induces Gases	Natural Gas, LPG, CNG, گاز طبیعی، گاز مایع، گاز فشرده طبیعی	حساسیت به گازها
Operating Voltage	220±10%VAC-50Hz	گستره ولتاژ
Power consumption	≤ 6W (AC supply)	توان مصرفی
Buzzer Sound level	≥85dB/m	سطح صدای بزر داخلی
V/V of Gases for fire conditions	10% LEL	نسبت حجمی گاز برای اعلام حریق
Operating Temperature	-15 °C — +80 °C	گستره دمای کارکردی
Operating Humidity	[Non-condensing] 0% —98% RH (بدون میعان)	گستره رطوبت کارکردی
Start-up Time	80 Sec	مدت زمان راه اندازی اولیه
Auto-reset After Alarm Conditions	with jumper با جبر	ریست اتوماتیک بعد از توقف شدن آلام
Auto-reset via Control Panel	without jumper بدون جبر	ریست اتوماتیک از طریق دستگاه مرکزی
LEDs Visibility	3 LEDs with 360° Visibility 360° با قابلیت رویت	نشانگر آلام
LED at Start-up Mode	Flashing Green میله چشمک زن	چشمک زدن LED در حالت راه اندازی
LED at Normal Mode	Fixed Green میله ثابت	چشمک زدن LED در حالت نرمال
LED at Alarm Condition	Fixed Red قرمز ثابت	چشمک زدن LED در حالت آلام
LED at Internal Fault	Fixed Yellow زرد ثابت	چشمک زدن LED در حالت ایراد داخلی
Wiring without Remote	2-wires	سیم بندی بدون ریموت
Wiring with Remote	3-wires	سیم بندی با ریموت
Material	(Non-Flammable) ABS (غیر قابل اشتعال) پلی اکریلونیتریل	جنس بدنه
Dimension	φ 105 × 55 mm	ابعاد
Weight	208 g	وزن

Main Features

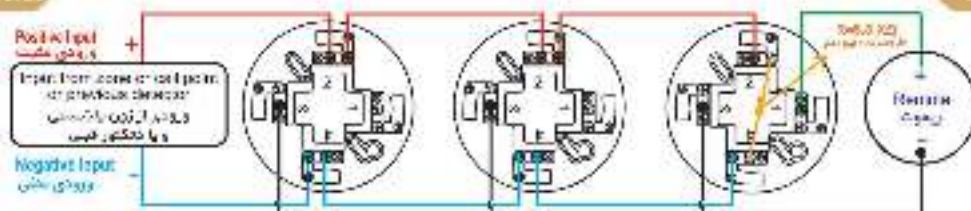
Metallized circuits with resistant layer against humidity and corrosive materials
Chromic plating of all metal parts to protect against rust
Strong body, resistant to shock and vibration
Auto-reset after alarm condition
Independent mode without control panel
Network mode with control panel
Two Years golden guarantee and 20 years after sales service
100% quality control

ویژگی ها

مدارات متالیزه دو رویه، دارای لایه پوشش محافظه در برابر رطوبت و مواد خوردنده
پوشش کروم تمامی قطعات فلزی جهت مقاوم نمودن در برابر زنگ زدگی
بدنه مستحکم، مقاوم در برابر ضربه و لرزه
ریست اتوماتیک پس از برطرف شدن آلام
قابلیت عملکرد مستقل (بدون دستگاه مرکزی)
قابلیت عملکرد با دستگاه مرکزی (شبکه)
دو سال گارانتی طلایی و ۲۰ سال خدمات پس از فروش
کنترل کیفیت ۱۰۰ درصدی

Installation Guide

راهنمای نصب



شستی های اعلام حریق Fire Alarm Manual call points

ZI-CP 95

ZI-CP 86

ZI-CP 85



Technical Specification

مشخصات فنی

Manual Call Point Model	ZI-CP 95	ZI-CP 86	ZI-CP 85	مدل شستی
Manual Call Point Class	قابل برگشت Resettable	غیر قابل برگشت Unresettable	غیر قابل برگشت Unresettable	کلاس شستی
Design Standard	BS EN-54-11 and ISIRI 6174			استاندارد طراحی
Operating Voltage	12-32 V d.c.			گستره ولتاژ
Static Current at 24 V d.c.	0 A			جریان در حالت فرمان در ولتاژ 24 V d.c.
Alarm Current at 24 V d.c.	60 mA			جریان در حالت آلام در ولتاژ 24 V d.c.
Alarm Resistance	470 Ω			مقاومت آلام
Operating Temperature	-20 °C — +70 °C			گستره دمای کارکردی
Operating Humidity	(Non-condensing): 0% — 98% RH (بدون مه‌آلودگی)			گستره رطوبت کارکردی
Connection type	4-way terminal block (میکرو سوئیچ 4 راهه)			نوعه اتصال
IP Rating	IP 43			درجه حفاظت
Electrical contact material	Metal (فلز)			جنس کنتاکت الکتریکی
Installation terminal conductor size	1.5 mm ²			اندازه رسانای ترمینال نصب
Functional environmental condition	Indoor use (درون ساختمانی)			شرایط محیطی کارکردی
Max. contact resistance (Closed)	5 Ω			حداکثر مقاومت کنتاکت در حالت بسته بودن
Accessories	Test Key (کلید تست)			لوازم جانبی
Mounting	only wall (فقط دیوار)	Flush and wall (درجبه و دیوار)	Flush and wall (درجبه و دیوار)	شرایط نصب
Color / Material	(Non-Flammable) ABS (غیر قابل اشتعال - ABS)			رنگار جنس بدنه
Dimension	87×87×52 mm			ابعاد
Weight	130 g	168 g	138 g	وزن

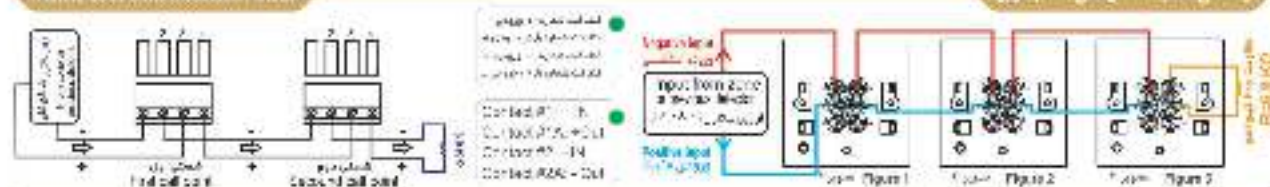
Manual Call Points Main Features

ویژگی های شستی های اعلام حریق

Wall mount (for all models) and flush mount (only for CP 85 and CP 86)	قابلیت نصب روی دیوار (همه مدل ها) و دیوار (در مدل های CP 85 و CP 86)
Designed and manufactured according to EN 54-11 and ISIRI 6174 Compatible with fire alarm systems with microswitching technique (intermediate standards)	طراحی و ساخت مطابق با استاندارد های EN 54-11 و ISIRI 6174 سازگار با سیستم های اعلام حریق مبتنی بر تکنیک میکرو سوئیچینگ (میانگین استانداردها)
Stability against humidity and corrosion	مقاوم در برابر رطوبت و خوردگی
Protective waterproof glass (CP 86 model only)	شیشه محافظ ضد آب (در مدل CP 86)
Microswitch command system	سیستم فرمان میکروسوئیچ
Visible warning flag confirms activation	نمایشگر وضعیت زرد رنگ برای تأیید فعال شدن شستی های قابل برگشت (در مدل CP 85)
2 years golden guarantee and 20 years after-sales service	دو سال گارانتی طلایی و 20 سال خدمات پس از فروش
100% quality control	کنترل کیفیت 100 درصدی

Manual Call Points Installation Guide

راهنمای نصب شستی های اعلام حریق





Siren Model	ZI-SS 88	مدل آژیر
Design Standard	BS EN-54-3	استاندارد طراحی
Operating Voltage	12 - 30 V d.c.	گستره ولتاژ
Static Current at 24 V d.c.	0 mA	جریان در حالت بدون صدا در ولتاژ 24 V d.c.
Alarm Current at 24 V d.c.	Low Volume: <11 mA Med Volume: <19 mA High Volume: <37 mA	جریان در حالت آژیر در ولتاژ 24 V d.c.
Operating Temperature	-20 °C — +70 °C	گستره دمایی کارکردی
Color	Red قرمز	رنگ
Flasher Color	شش عدد LED قرمز رنگ 6 Red LEDs	رنگ چشمک زن
frequency range	440 Hz — 2500Hz	محدوده فرکانس
Average sound level at 1m	at Low Mode: - 75 dB at 1 m at Med Mode: - 90 dB at 1 m at High Mode: - 95 dB at 1 m	میانگین سطح صدا در 1 متر
Environmental type	(Indoor) Type A (درون ساختمانی)	نوع آژیر
IP Rating	IP 21 C	درجه حفاظت
Material	(Non-Flammable) ABS (شیرکایل (غیر قابل اشتعال))	جنس بدنه
Dimension	ø 29 x 81 mm	ابعاد
Weight	181 g	وزن

Main Features	ویژگی ها
Designed and manufactured according to EN 54-3 standard	طراحی و ساخت مطابق با الزامات استاندارد بین المللی EN 54-3
Compatible with fire alarm systems which manufactured according to relevant international standards	متناسق با دستگاه های مرکزی اعلام حریق ساخته شده مطابق با استانداردهای بین المللی مرتبط
Resistant to electromagnetic fields	مقاوم در برابر میدان های الکترومغناطیسی
Stability against humidity and corrosion	مقاوم در برابر رطوبت و خوردگی
Metallized SMD circuits	سیمکرم مدارات SMD متالیزه شده
Wall and ceiling mount	امکان نصب دیواری و سقفی
Terminal for quick, easy and neat wiring	پیش بینی ترمنال برای سیم کشی آسان، سریع و منظم
Low current consumption	کمترین جریان مصرفی
Easy installation and maintenance	نصب و نگهداری آسان
2 years golden guarantee and 20 years after-sales service	دو سال گارانتی طلایی و 20 سال خدمات پس از فروش
100% quality control	کنترل کیفیت 100 درصدی

Installation Guide	راهنمای نصب
1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. Volume Selection Volume Selection Volume Selection Volume Selection Volume Selection Volume Selection Volume Selection Volume Selection	1. 2. 3. 4. 5. 6. Negative Input Positive Input Volume Selection Volume Selection Volume Selection Volume Selection Volume Selection Volume Selection Volume Selection

ریموت اندیکاتور Remote Indicator

PDF Compressor Free Version



ZI-R 80

Technical Specification

Remote Indicator Model
Operating Temperature
Operating Humidity
Material
Dimensions
Weight

ZI-R80

20 °C — +70 °C

(Non-condensing) 0% — 98% RH (بدون شبنم)

Red / (Non-Flammable) ABS (قرمز / غیر قابل اشتعال)

80x83x20 mm

50 gr

مشخصات فنی

مدل ریموت اندیکاتور

محدوده دما

محدوده رطوبت

جنس بدنه

ابعاد

وزن

اسپری تست دتکتور دود Smoke Detector Tester



ZX-S1

Technical Specification

Smoke Detector Tester Model
Easy and non-destructive testing (soot free)
Multiple tests per spray can
High speed in activating of detectors
Low cost per test
No harmful residue
Silicon free testing
Eco-friendly, No greenhouse gases
Lowest level of GWP
Volume

ZX-S1

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

150 ml

مشخصات فنی

مدل اسپری تست دتکتور دود

تست آسان و غیر مخرب (بدون ایجاد دوده)

امکان تست متعدد در ازای هر قوطی اسپری

سرعت زیاد در فعال سازی دتکتور

هزینه کم برای هر تست

عدم ایجاد رسوبات مخرب

تست بدون سیلیکون

سازگار با محیط زیست، بدون تولید گازهای گلخانه ای

پایین ترین سطح GWP (پتانسیل گرمایش جهانی)

حجم



زیگنس، انتخاب حرفه‌ای ما
Professionals' Choice

صنایع الکترونیک زیتکس
تولید کننده سیستم های اعلام حریق
مغناطیسی و آدرس پذیر

کارخانه و دفتر مرکزی: تبریز، کرمانشاه ۲۰ کیلومتر
شهرک صنعتی عباسی، خیابان صنعت، پلاک ۵-۱۸
تلفن: ۵۲۹۵۱۵۵۵۹۲ - فکس: ۵۲۹۵۱۵۵۵۹۰ - ۲۱-۷۶۲۰۹۰۶



ZITEX ELECTRONICS INDUSTRIES
Manufacturer of Smart Conventional,
Digital Conventional And Addressable
Fire Alarm Systems Series

Factory and Head office: No 5-18, Sanat St.,
Abinaseb Industrial Zone, 20th km of Tehran road,
Tehran Telfax: +98 - 41 86 80 90 60 (10 line)
Postcode : 5645155584



instagram:zitelex



telegram:gothestan



www.zitelex.com

